

**CAJLE 2023年次大会研究発表募集**  
**Call For Proposals for CAJLE 2023 Annual Conference**  
(You will find the English version below.)  
(La version française se trouve ci-dessous.)

CAJLE (Canadian Association for Japanese Language Education: カナダ日本語教育振興会) は一年に一回、講演、教師研修、各種発表、総会、懇親会などを組み入れた大会を開催しています。日本語教育、日本語学に関する情報や意見を交換し、参加者同士が親睦を深めながら学ぶ貴重な場となっています。詳細はCAJLEウェブサイト ([www.cajle.ca](http://www.cajle.ca)) をご覧ください。

**大会テーマ：「これからの日本語教育：多様化する社会とともに」**

**日程：2023年8月17日(木)、18日(金)**

**開催地：ケベック州モントリオール Best Western Ville-Marie Hotel & Suites**

**基調講演・教師研修Ⅰ：ドーア根理子先生(ラマポ大学 准教授)**

基調講演「日本語」再考：言語の「ユニット思考 (unit thinking)」を超えて

教師研修「日本語」「間違い」「通じる」って何?：標準語を超えた多様な言語教育を目指して

**教師研修Ⅱ：櫻井陽子先生(ニューヨーク市立大学ハンター校 講師)**

教師研修「学習者が「できる(Can-Do)」を実感する教材作成 — 課題遂行型アプローチ再考 —」

**教師研修Ⅲ: カナダ第二言語教師会派遣講師**

教師研修「TBA」

研究発表は、**大会テーマに関わる発表**を歓迎しますが、他に日本語教育、日本語学、継承語教育などの理論的考察、実践報告、また教材開発などを扱ったものなど幅広く募集いたします。発表は、口頭発表およびポスター発表を募集いたします。特に、カナダにおける日本語教育に貢献できるような発表を歓迎します。全ての実践報告や学術研究等の発表はその信頼性や公正性を確保するための配慮があることが求められます。発表言語は口頭発表・ポスター発表、いずれも日本語、英語、あるいはフランス語とし、**アブストラクトの言語を発表言語とします。**

### 応募資格

発表者は当会会員に限ります。共同発表者も含め応募時に入会手続きがお済みでない場合は、選考の対象となりませんので、ご注意ください。また発表時も会員資格があることが求められます。入会案内は[こちら](#)をご覧ください。なお、共同発表を含めて、応募は一人一題までとします。

#### 1. 口頭発表

- 発表20分、質疑応答10分
- 発表後に使用したスライドの提出 (大会後1か月程度ウェブサイトに掲載)
- 提出締め切り：発表後1週間以内

#### 2. ポスター発表

- 発表 60分
- 発表後に使用したポスターの提出 (大会後1か月程度ウェブサイトに掲載)
- 提出締め切り：発表後1週間以内

### 大学院生支援

アルバータ大学・高円宮センターより、大学院生2名を対象に「カナダにおける日本語教育」に関する優秀論文に対し、賞を授与します。応募資格等の詳細に関しては、高円宮センターホームページにて3月頃に発表される予定です。英字1000-1500ワードまたは日本語で800字から1000字の論文を2023年4月17日迄に高円宮センターに提出することが条件となります。受賞者は、同年度のCAJLE大会で発表することが求められます。詳しくは[こちら](#)をご覧ください。または、[ptjc@ualberta.ca](mailto:ptjc@ualberta.ca)までご連絡ください。

### 応募方法 (口頭発表・ポスター発表)

以下の項目を[会員ページのオンライン応募受付サイト](#)にご記入下さい。会員ページへのログインは [こちら](#) です。なお、応募時の要旨は、大会HPと大会当日の配布資料に掲載されます。

- 1) 発表題目：日本語と英語、または日本語と仏語。

- 2) 発表要旨：**発表言語で作成**。日本語要旨は700字以内、英語・仏語要旨は350語以内。また、応募者が特定されるような情報の記載は避けてください。
- 3) 5つの発表のキーワード
- 4) 発表の分野（日本語教育、言語学、継承語教育、その他）
- 5) 発表者氏名（日本語とローマ字で筆頭・共同発表者全員のもの）
- 6) 所属（日本語と英語、または日本語と仏語で筆頭・共同発表者全員のもの）
- 7) 希望する発表形態（口頭発表希望・ポスター発表希望のいずれか） \* 選考の結果、ご希望に添えない場合もあります。
- 8) メールアドレス（発表者全員のもの）

締切：2023年4月17日（月）

採否通知：2023年5月8日（月）

大会後ProceedingsをCAJLEホームページで公開します。前大会までのproceedingsは[こちら](#)からご覧になれます。

CAJLE 2023年次大会Proceedingsのガイドライン（詳細は近日中にCAJLE Homepageに掲載）

長さ：枚数4枚～10枚

提出締め切り：2023年9月11日（月）必着

より詳細な論文として出版を希望される場合は、[Journal CAJLE](#) vol. 25（2024年夏発行予定、査読審査付）への投稿をご検討ください。ジャーナルCAJLEでは、一般投稿も受け付けております。

---

#### CALL FOR PROPOSALS:

#### CAJLE (Canadian Association for Japanese Language Education) 2023 Annual Conference

CAJLE (Canadian Association for Japanese Language Education) holds an annual conference which includes lectures and workshops by guest speakers, as well as presentations and a general meeting. The conference provides a great opportunity for participants to exchange information and opinions on Japanese language education and Japanese linguistics. The CAJLE 2023 Annual Conference will take place in Montreal. More information will be posted on CAJLE website (<http://www.cajle.ca/>).

**Theme: Japanese Language Education into the Future: Unlearning Teaching Practices in the Increasingly Diverse Society**

**Conference Date: August 17 (Thu.), August 18 (Fri.)**

**Conference Venue: Best Western Ville-Marie Hotel & Suites, Montreal, Quebec**

**Keynote Address & Teacher Workshop I: Dr. Neriko Doerr (Assistant Professor, Ramapo College)**

Keynote Address: “Rethinking the “Japanese Language”: Beyond “Unit Thinking” in Language”

Teacher Workshop: “What Constitutes “Japanese Language,” “Mistakes,” and “Communicative”:  
Towards Diverse Language Education beyond the Standard Language”

**Teacher Workshop II: Ms. Yoko Sakurai (Japanese Language Lecturer, Hunter College,  
The City University of New York)**

Teacher Workshop: “Creating Learning Materials That Show Students They “Can-Do”  
- Reframing Teaching Approaches to Focus on Accomplishing Tasks -”

**Teacher Workshop III: Facilitator from CASLT**

Abstract Submission Deadline: **Monday, April 17, 2023**

Notification of Acceptance: **Monday, May 8, 2023**

We invite submission of abstracts for **paper presentations and poster presentations** on topics including, but not limited to, Japanese linguistics, Japanese language pedagogy, Japanese as a heritage language, as well as innovative teaching techniques. **Submissions related to the conference theme are especially welcome.** Presentations may be given in either Japanese, English or French with the abstract written in the language of the presentation.

Individuals may submit only one proposal as presenters or co-presenters. **Presenters, including co-presenters, must be members of CAJLE. Non-members will be required to submit a membership application prior to submitting a proposal.** The membership information can be found [here](#).

1. Oral Presentations
  - 1.1. 20 minutes for presentation and 10 minutes for discussion.
  - 1.2. Presentation slides are to be submitted within one week after the presentation. They will be posted for a limited time in a restricted area about a month after the conference.
2. Poster Presentations
  - 2.1. 60 minutes for presentation and discussion.
  - 2.2. Posters are to be submitted within one week after the presentation. They will be posted for a limited time in a restricted area for about a month after the conference.

### Support for Graduate Students

Prince Takamado Japan Centre for Teaching and Research will award two graduate students who submit excellent essays on the topic of “Japanese language education in Canada.” We will announce the details of the awards on PTJC’s website in March. To be considered for these awards, please submit a 1000 to 1500 word essay in English or 800 to 1000 character essay in Japanese by April 17, 2023. Award winners are required to present their papers at the CAJLE conference. For more information, please visit [here](#), or contact [ptjc@ualberta.ca](mailto:ptjc@ualberta.ca).

Please submit your proposal via **the Online Proposal Submission form** in the CAJLE member-only website. To access the member-only site, please sign in from [here](#).

- 1) Paper title (in both Japanese and English, or in both Japanese and French)
- 2) Abstract: 700 characters in Japanese or 350 words in English/French. Please do not include any type of information that can identify the applicant.
- 3) 5 keywords
- 4) Area of your study/research (Japanese pedagogy, linguistics, heritage language education, others)
- 5) Name(s) of the presenter(s) (in both Japanese and English, or in both Japanese and French; list all co-presenters)
- 6) Affiliation (in both Japanese and English, or in both Japanese and French; list each co-presenter’s information)
- 7) Preference for presentation type: please indicate either “oral presentation preferred” or “poster presentation preferred.” We will accommodate preferences as space allows.
- 8) E-mail address (of all presenters)

**We will publish the conference proceedings online** ([previous issues of the proceedings](#)).

[Guidelines for CAJLE Conference Proceedings](#)

Length of manuscript: 4 ~ 10 pages

Submission deadline: Monday, September 11, 2023

Also, selected presentations at the conference will be invited after the event for submission to [Journal CAJLE](#), Volume 25 (to be published in summer of 2024). Journal CAJLE also accepts general submissions.

---

**Appel de propositions:  
Conférence annuelle de l’ACELJ (Association canadienne de l’éducation de la langue japonaise) 2023**

L’ACELJ organise une conférence annuelle qui inclut des exposés et des ateliers donnés par des conférenciers invités, ainsi que des présentations et une assemblée générale. La conférence représente une belle occasion pour les participants d’échanger de l’information et des opinions à propos de l’enseignement de la langue et la linguistique japonaises. La conférence annuelle de l’ACELJ 2023 aura lieu à Montréal. Plus d’informations seront publiées sur le site Web de l’ACELJ (<http://www.cajle.ca/>).

**Thème : L'avenir de l'enseignement de la langue japonaise : Désapprendre des pratiques d'enseignement dans une société de plus en plus diversifiée**

**Dates de la conférence : 17 août (jeudi), 18 août (vendredi)**

**Lieu de la conférence : Best Western Ville-Marie Hotel & Suites, Montréal, Québec**

**Discours principal et atelier pour les enseignants I : Mme Neriko Doerr, docteure en anthropologie culturelle (Professeure adjointe, Ramapo College)**

Discours principal : **Repenser la « langue japonaise » : Les langues au-delà de la « pensée unitaire »**

Atelier pour les enseignants I : **Ce qui constitue la « langue japonaise », les « erreurs » et la « communication » : vers une éducation linguistique diversifiée au-delà de la langue standard**

**Atelier pour les enseignants II : Mme Yoko Sakurai (Hunter College, L'Université de la ville de New York)**

Atelier pour les enseignants: **Créer du matériel pédagogique pour montrer aux étudiants qu'ils peuvent y arriver-Recadrer les méthodes d'enseignement afin de mettre l'accent sur l'accomplissement de tâches-**

**Atelier pour les enseignants III : Présentation de l'ACPLS**

Date limite de dépôt des résumés : **Le lundi 17 avril 2023**

Avis d'acceptation : **Le lundi 8 mai 2023**

Nous vous invitons à soumettre des résumés **pour les exposés et les présentations par affiches** sur des sujets qui peuvent inclure, sans toutefois être limités à, la linguistique japonaise, la pédagogie de la langue japonaise, le japonais comme langue d'origine, ou bien des techniques novatrices d'enseignement. **Nous encourageons particulièrement les soumissions en lien avec le thème de la conférence.**

Les présentations peuvent être en japonais, en anglais ou en français. Le résumé devrait être écrit dans la même langue que celle de la présentation.

Une personne ne peut soumettre qu'une seule proposition en tant que présentateur ou coprésentateur. **Les présentateurs doivent absolument être membres de l'ACELJ. Les non-membres devront avoir soumis une demande d'adhésion avant de soumettre leur proposition.** L'information sur l'adhésion se trouve [ici](#).

1. Présentations orales

1. 20 minutes pour la présentation et 10 minutes pour la discussion.
2. Les diapositives doivent être soumises une semaine avant la présentation. Elles seront mises en ligne pour un temps limité avec un accès restreint environ un mois après la conférence.

2. Présentations par affiches

1. 60 minutes sont allouées pour la présentation et les discussions.
2. Les affiches doivent être soumises une semaine avant la présentation. Elles seront mises en ligne pour un temps limité avec un accès restreint environ un mois après la conférence.

**Soutien pour les étudiants aux cycles supérieurs**

Le Centre japonais d'enseignement et de recherche Prince Takamado (PTJC) récompensera deux étudiants aux cycles supérieurs qui soumettront d'excellents essais sur le thème de l'enseignement du japonais au Canada. Nous annoncerons les détails des récompenses sur le site Web du PTJC en mars. Afin que votre candidature soit prise en considération, veuillez soumettre un texte de 1000 à 1500 mots en anglais ou de 800 à 1000 caractères japonais, pour le 17 avril 2023. Les lauréats et lauréates doivent présenter leur travail à la conférence de l'ACELJ. Pour plus d'informations, cliquez [ici](#) (en anglais seulement) ou communiquez avec [ptjc@ualberta.ca](mailto:ptjc@ualberta.ca).

Veillez soumettre **le formulaire de soumission de la proposition** en ligne sur le site exclusif aux membres de l'ACELJ. Pour accéder au site exclusif, veuillez cliquer [ici](#).

- 1) Titre de la présentation (en japonais et en anglais, ou en japonais et en français)
- 2) Résumé: 700 caractères japonais, ou 350 mots en anglais ou en français. Veuillez n'inclure aucune information pouvant révéler l'identité du candidat.
- 3) 5 mots clés
- 4) Domaine d'études/de recherche (pédagogie japonaise, linguistique, enseignement des langues patrimoniales et autres)
- 5) Le(s) nom(s) du (des) présentateur(s) (en japonais et en anglais, ou en japonais et en français; énumérez tous les coprésentateurs)
- 6) Affiliation (en japonais et en anglais, ou en japonais et en français; énumérez l'information pour tous les coprésentateurs)
- 7) Préférence pour le type de présentation : choisissez soit « présentation orale », soit « présentation par affiche ». Nous tenterons de respecter votre choix, selon les places disponibles.
- 8) L'adresse courriel (de tous les coprésentateurs).

**Nous publierons les actes de conférence sur notre site Web.** (Cliquez [ici](#) pour lire les publications précédentes.)

Lignes directrices concernant les actes de conférence pour l'ACELJ

Longueur du manuscrit : de 4 à 10 pages

Date limite des soumissions : **le lundi 11 septembre 2023**

De plus, après la conférence, les participants sélectionnés seront invités à soumettre leurs présentations afin de les publier sous la forme d'articles dans le volume 25 de la [Revue ACELJ](#) (été 2024). La Revue ACELJ accepte également les soumissions générales.